


- 
- DE Pflegehinweise und Garantie
 - FR Conseils d'entretien et garantie
 - IT Istruzioni per la manutenzione e garanzia
 - EN Care instructions and warranty

**HÜSLER
NEST**

Das original Schweizer Naturbett.



Willkommen in der Schlaf- und Wohlfühlwelt von Hüsler Nest

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für das einzigartige Hüsler Nest Schlafsystem entschieden. Vielen Dank für Ihr Vertrauen.

Von nun an können Sie jede Nacht das unvergleichliche Nestgefühl erleben. In Ihrem neuen Bett genießen Sie einen wohligen, erholsamen und gesunden Schlaf. Ihr Hüsler Nest freut sich auf die Zeit mit Ihnen – beim Ausruhen, Nachdenken, Lieben, Lesen und Schlafen.

Bewahren Sie die Pflegeanleitung auf, damit Sie unsere Produkte jederzeit sorgfältig pflegen können. Bitte beachten Sie immer auch die Pflegehinweise auf den Produktetiketten.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Hüsler Nest. Schlafen Sie gut – denn der gute Morgen fängt am Abend an!

Ihr Adrian Hüsler und das Hüsler Nest Team





Das Hüsler Nest und wie man es pflegt

Einlegerahmen	6
Federelemente	7
Matratzen	8
Matratzenhüllen	10
Auflagen	11
Garantie	17
Entsorgung	18
Kontakt	18



Einlegerahmen

Der Einlegerahmen ist die stabile Grundlage Ihres Hüsler Nests. Der Rahmen ist komplett metallfrei (ausgenommen Einlegerahmen mit Motor). Er besteht aus naturbelassenem Massivholz mit zwei Längsholmen, auf denen das Federelement aufliegt.

Pflege

- Von Zeit zu Zeit können Sie den Einlegerahmen mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Das Holz nie mit Wachs oder Lack nachbehandeln – dies hemmt die Atmungsaktivität.

Pflege Einlegerahmen mit Motor

- Netzstecker aus der Steckdose nehmen und Gestell trocken abwischen.



Federelemente Liforma / Futon

Das Federelement besteht aus einem hochwertigen Tuch aus 100% Baumwolle. Eingearbeitet sind Latexstreifen und Massivholz-Trimellen, welche sich punktgenau Ihrem Körper anpassen. Dank den statisch perfekt angeordneten Auflagepunkten hängen die Trimellen auch nach Jahren nicht durch. Die gesamte Liegefläche ist hochelastisch und stützt optimal.

Pflege

- Die Trimellen in der oberen Lage einmal im Jahr um die eigene Achse drehen – nur wenden, ohne sie aus dem Tuch zu entfernen, so bleiben die Trimellen elastisch.
- Die Latexstreifen können bei Bedarf ersetzt werden.
- Das Baumwoll-Tuch von Zeit zu Zeit mit dem Staubsauger leicht absaugen.
- Bitte beachten Sie die Hinweise auf der Pflegeetikette.



Naturlatexmatratze

Die Naturlatexmatratze besteht zu 100% aus Naturlatex und ist sehr geschmeidig und flexibel. Sie ist punkt- und dauerelastisch, was Druckstellen und Durchblutungsstörungen verhindert. Naturlatex ist atmungsaktiv und bakterioaktiv.

Pflege

- Behandeln Sie die Naturlatexmatratze bitte vorsichtig. Naturlatex ist ein weiches Material. Ein heftiges Ziehen an einem Ende kann zu Rissen führen (die Liegequalität wird jedoch nicht beeinflusst).
- Setzen Sie Ihre Latexmatratze nicht direktem Sonnenlicht aus, da sie auf UV-Strahlung empfindlich reagiert. Vermeiden Sie ein UV-Strahlungsgerät über Ihrem Hüsler Nest.
- Naturlatex kann seine Farbe ändern und leicht bröseln (dies hat jedoch keinen Einfluss auf die Qualität).






















Schaumstoffmatratze

Die Schaumstoffmatratze ist weniger punktelastisch als Naturlatex und fühlt sich daher im Liegen statischer an.

Pflege

- Für eine optimale Luftzirkulation liegt die Seite mit den Noppen oben auf.
- Setzen Sie Ihre Schaumstoffmatratze nicht direktem Sonnenlicht aus, da sie auf UV-Strahlung empfindlich reagiert.
- Vermeiden Sie ein UV-Strahlungsgerät über Ihrem Hüsler Nest.
- Der Schaumstoff kann seine Farbe ändern. Dies hat jedoch keinen Einfluss auf die Qualität.

Matratzenhüllen

Matratzenhülle Original					
Matratzenhülle DeLuxe (ohne Auflage)					
Systemhülle Designa (ohne Auflage)					
Systemhülle Titlis					

Produktänderungen vorbehalten. Bitte beachten Sie immer die Hinweise auf der Pflegeetikette.



Auflagen

In der Nacht, während Sie schlafen, verlieren Sie zwischen 3 und 7 dl Feuchtigkeit. Für ein gesundes, trockenes und hygienisches Schlafklima muss diese Feuchtigkeit möglichst schnell abtransportiert werden.

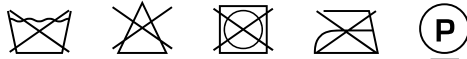
Hüsler Nest verwendet nur natürliche, atmungsaktive Materialien. Die Auflagen sind leicht zu lüften, einfach zu pflegen und dank ihrer natürlichen Selbstreinigungsfunktion hygienisch und frisch.

Auflagen Original

Auflage Original Schafschurwolle

Pflege

- Selbstreinigend
- Regelmässig lüften (vorzugsweise an nebligen Tagen, da Schafschurwolle feuchte Luft liebt)
- Flecken mit kohlenstoffhaltigem Mineralwasser auswaschen
- Nicht absaugen
- Direkte Sonneneinwirkung vermeiden, da die Wolle sonst spröde wird
- Nach ca. 5 Jahren ersetzen



Auflage Original Baumwolle

Pflege

- Regelmässig lüften
- Beim ersten Waschen geht die Auflage rund 7% ein, daher wird sie übergross geliefert
- Waschbar, Grössen von bis zu max. 160x210 cm oder 180x200 cm finden in einer 6 kg-Waschtrommel Platz. Grössere Dimensionen professionell reinigen lassen.
- Vor dem Trocknen im Tumbler die Auflage etwas in die Länge ziehen.



Produktänderungen vorbehalten. Bitte beachten Sie immer die Hinweise auf der Pflegeetikette.

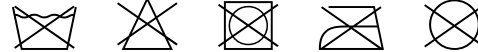
Auflage Original Naturflor

Der Naturflor aus 100% naturbelassener Schafschurwolle bester Qualität, ideal für den direkten Hautkontakt. Das Grundgewebe ist gestrickt und hält den Naturflor in den Maschen fest.

Aus Qualitätsgründen werden keine Fixiermittel verwendet. Aufgrund dieser speziellen Verarbeitung sind Massabweichungen von 10% möglich. Ein leichtes Flusen ist normal.

Pflege

- Selbstreinigend
- Täglich lüften (vorzugsweise an nebligen Tagen, da Schafschurwolle feuchte Luft liebt)
- Nicht absaugen
- Hitze und Reibung vermeiden, diese können dem Naturflor schaden
- Flecken mit kohlenensäurehaltigem Mineralwasser auswaschen
- Direkte Sonneneinwirkung vermeiden, da die Wolle sonst spröde wird
- Nach 3 Jahren ersetzen



Produktänderungen vorbehalten. Bitte beachten Sie immer die Hinweise auf der Pflegeetikette.

Auflagen Original

Auflage Original Bambus

Waschanleitung

- Immer nur eine Auflage pro Waschgang oder Trocknungsvorgang in die Maschine legen, und nur, wenn die Grösse der Trommel dies zulässt (siehe Tabelle rechts).
- Empfohlene Temperatur einhalten und einen pflegeleichten Waschgang wählen (maximal 600 Schleudertouren, z.B. im Hemden-, Gardinen- oder Vorhangprogramm).
- «Wasser Plus»-Taste wählen, um eine optimale Durchspülung der Auflage zu erreichen.
- Flüssiges Feinwaschmittel einsetzen, damit das Gewebe und die Faserfüllung geschmeidig bleiben.
- Vor dem Trocknen die noch feuchte Auflage sorgfältig in Form ziehen.
- Beim Trocknen die empfohlene Temperatur einhalten (der Trocknungsvorgang ist für die Vliesregeneration sehr wichtig, da sich das Füllmaterial durch die Warmluft wieder entfalten kann und bauschig wird).
- Die Auflage wird besonders bauschig, wenn sie während dem Trocknungsvorgang mehrmals herausgenommen und von Hand aufgelockert wird.
- Nach Beendigung des Trocknungsvorgangs die Auflage sofort herausnehmen.
- Wenn die Auflage nach dem ersten Trocknungsvorgang noch feucht ist, kann der Vorgang wiederholt werden.

Pflege

- Regelmässig lüften



Grösse	Waschmaschine
bis 140 × 200 cm	5 kg Haushaltsmaschine
140 × 220 cm bis 160 × 220 cm	7 – 8 kg Haushaltsmaschine
180 × 200 cm oder grösser	Professionelle Grossmaschine*

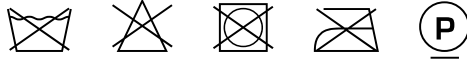
*Die professionelle Grossmaschine ist eine grössengerechte Industriemaschine. Bitte im Fachgeschäft anfragen.

Auflagen DeLuxe / Designa

Auflage DeLuxe/Designa Schafschurwolle

Pflege

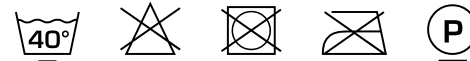
- Selbstreinigend
- Regelmässig lüften (vorzugsweise an nebligen Tagen, da Schafschurwolle feuchte Luft liebt)
- Flecken mit kohlenensäurehaltigem Mineralwasser auswaschen
- Nicht absaugen
- Direkte Sonneneinwirkung vermeiden, da die Wolle sonst spröde wird
- Nach ca. 5 Jahren ersetzen



Auflage DeLuxe/Designa Bambus

Pflege

- Regelmässig lüften
- Waschbar, Grössen von bis zu max. 160x210 cm oder 180x200 cm finden in einer 6 kg-Waschtrommel Platz. Grössere Dimensionen professionell reinigen lassen.



Produktänderungen vorbehalten. Bitte beachten Sie immer die Hinweise auf der Pflegeetikette.

Ihre Hüsler Nest Garantie

Alle unsere Produkte werden vor der Auslieferung eingehend auf Qualität und Funktionstüchtigkeit geprüft. Das Hüsler Nest setzt sich bewusst aus einzelnen Komponenten zusammen, da die verarbeiteten Materialien eine unterschiedlich lange Lebensdauer aufweisen. Unsere Produkte sind aus Naturmaterialien und ohne Fixiermittel gefertigt. Massabweichungen können darum möglich sein. Sie profitieren von folgenden abgestuften Garantieleistungen auf materialbedingte Mängel, unter Vorbehalt einer sachgemässen Pflege gemäss den Pflegehinweisen:

Federelement Liforma/Futon

- Liforma: 10 Jahre Vollgarantie auf alle Komponenten
- Futon: 10 Jahre Vollgarantie auf Trimellen, 10 Jahre Garantie mit 10% Reduktion pro Gebrauchsjahr auf Wellenplatte
- Massabweichung Länge +/- 2%

Naturlatex- und Schaumstoff-Matratze

- 10 Jahre Garantie mit einer Reduktion von 10% des Verkaufspreises pro Gebrauchsjahr
- Massabweichung Länge 2%, Breite 2%, Dicke 10%

Einlegerahmen, Bettgestell und Nachttisch

- Holz ist ein Naturprodukt, deshalb können farbliche Abweichungen oder Unterschiede in der Holzstruktur auftreten. Je nach Nutzung variieren deren Zustand und Lebensdauer.
- Hüsler Nest übernimmt Garantieleistungen während 3 Jahren ab Kaufdatum auf Fabrikationsfehler oder optische Mängel.

Motoren

- 2 Jahre Garantie auf alle Komponenten

Matratzenhüllen und Auflagen

- Je nach Nutzung variieren Zustand und Lebensdauer. Hüsler Nest übernimmt Garantieleistungen auf Fabrikationsfehler oder optische Mängel in den ersten 2 Jahren ab Kaufdatum.
- Massabweichung 5% und Gewichtsabweichung +/- 15% entsprechen der branchenüblichen Toleranz.

- Das Flusen der Wolle ist eine spezifische Eigenart des Flors und stellt keinen Mangel dar. Massabweichungen beim Flor von bis zu 10% entsprechen der branchenüblichen Toleranz.

Entsorgung

Alle Hüsler Nest Komponenten sind aus natürlichen Materialien hergestellt und lassen sich umweltfreundlich entsorgen.

Hauptsitz

Hüsler Nest AG
Flughafenstrasse 45
CH-2540 Grenchen
info@huesler-nest.ch
www.huesler-nest.ch

Vertrieb für Deutschland und Österreich

Hüsler Nest Vertriebs GmbH
Walter-Bauer-Straße 5
D-36043 Fulda
info@huesler-nest.de
www.huesler-nest.de

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihre Hüsler Nest Verkaufsstelle (die Adresse finden Sie auf der Rückseite dieser Broschüre).

Bienvenue dans le monde du sommeil et du bien-être de Hüsler Nest

Cordiales félicitations! Vous avez opté pour l'exceptionnel système de couchage Hüsler Nest. Nous vous remercions de votre confiance.

Dès maintenant, vous ressentirez chaque nuit la sensation incomparable de nid douillet et profiterez d'un sommeil sain, agréable et reposant. Votre lit Hüsler Nest se réjouit d'ailleurs de vous accueillir pour des moments de repos, de méditation, d'amour, de lecture et de sommeil.

Garder cette notice d'entretien afin de pouvoir correctement entretenir nos produits à tout temps. Veuillez aussi toujours observer les notices d'entretien sur les étiquettes des produits.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau lit Hüsler Nest. Appréciez un sommeil réparateur – car un réveil en pleine forme se prépare déjà au moment du coucher!

Adrian Hüsler et toute l'équipe Hüsler Nest





Les secrets du lit Hüsler Nest et de son entretien

Supports d'adaptation	22
Sommiers	23
Matelas	24
Housses de matelas	26
Sur-matelas	27
Garantie	33
Elimination	34
Contact	34



Supports d'adaptation

Le support d'adaptation est la base de la stabilité de votre lit Hüsler Nest. Exempt de métal (à l'exception du support d'adaptation avec moteur). Il est en bois massif naturel et dispose de deux longerons, sur lesquels repose le sommier à trimelles.

Entretien

- De temps à autre, vous pouvez dépoussiérer le support d'adaptation avec un chiffon humide.
- Ne pas traiter avec de la cire ou laque – ceci entrave la capacité respirante.

Entretien support d'adaptation avec moteur

- Retirer la fiche de la prise et nettoyer avec un chiffon sec.



Sommiers Liforma / Futon

Le sommier se compose d'un tissu 100% coton avec des bandes de latex intégrées et des trimelles en bois massif. Les trimelles s'adaptent très exactement à la forme de votre corps. Grâce à une répartition parfaite des points d'assise, elles ne s'affaisseront pas avec le poids des ans. L'ensemble de la surface de couchage est très élastique et assure un soutien optimal.

Entretien

- Les trimelles du secteur médian supérieur devraient être retournées une fois par an sur leur axe – sans les sortir de l'étoffe. Elles conserveront ainsi toute leur élasticité.
- En cas de besoin, les bandes en latex peuvent être remplacées.
- Vous pouvez aspirer légèrement, de temps à autre, le tissu du sommier à trimelles.
- Veuillez aussi tenir compte des instructions sur l'étiquette d'entretien.



Matelas en latex naturel

Le matelas en latex naturel est 100% en latex naturel, souple et flexible. Il assure une élasticité ponctuelle et durable ce qui évite les points de pression et les troubles circulatoires. Le latex naturel est respirant et antibactérien.

Entretien

- Veuillez traiter votre matelas en latex naturel avec précaution. Le latex naturel est un matériau souple. Lorsqu'il est étiré sans ménagement, des fentes peuvent apparaître (ce qui ne réduit pas la qualité de couchage).
- Évitez toute exposition directe à la lumière du soleil car le latex naturel est sensible aux rayons ultraviolets. N'utilisez pas un appareil de diffusion UV à proximité de votre lit Hüsler Nest.
- Le latex naturel peut changer sa couleur et légèrement émettre (ceci n'influence aucunement la qualité du matelas).



Matelas en mousse

Le matelas en mousse est d'une élasticité ponctuelle moins grande que le latex naturel, et donne par conséquent l'impression d'être plus statique pour le couchage.

Entretien

- Le côté muni de picots se place vers le haut afin de permettre la circulation d'air.
- Evitez toute exposition directe à la lumière du soleil, car la mousse est sensible aux rayons ultraviolets.
- N'utilisez pas un appareil de diffusion UV à proximité de votre lit Hüsler Nest.
- La couleur de la mousse peut se modifier, ceci n'influence aucunement la qualité du matelas.

Housses de matelas

Housse de matelas Original					
Housse de matelas DeLuxe (sans sur-matelas)					
Housse du système Designa (sans sur-matelas)					
Housse du système Titlis					

Sous réserve de modifications des produits. Veuillez toujours respecter les indications sur l'étiquette d'entretien.



Sur-matelas

Quand nous dormons, nous éliminons chaque nuit entre 3 et 7 dl d'humidité. Pour un climat de sommeil sain, sec et hygiénic, il convient d'évacuer cette humidité rapidement.

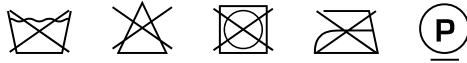
Chez Hüsler Nest, nous n'utilisons que des matières naturelles respirantes. Tous les sur-matelas sont faciles à aérer et à entretenir et ils gardent leur aspect hygiénique et frais grâce à la capacité autonettoyante et naturelle.

Sur-matelas Original

Sur-matelas Original en laine de mouton

Entretien

- Autonettoyant
- Aérer régulièrement (de préférence lorsqu'il est brumeux, car la laine de mouton aime l'air humide)
- Les taches peuvent être éliminées avec de l'eau minérale gazeuse
- Ne pas aspirer
- Éviter l'exposition au soleil puisqu'elle rend la laine cassante
- Doit être changé après env. 5 ans



Sur-matelas Original en coton

Entretien

- Aérer régulièrement
- Au premier lavage, le sur-matelas rétrécit d'environ 7% et est par conséquent livré aux dimensions généreuses
- Lavable, les tailles allant jusqu'à 160x210 cm ou 180x210 cm peuvent être lavées dans un tambour de lave-linge prévu pour 6 kg. Pour de plus grandes dimensions, un nettoyage chimique est préférable.
- Tirer le sur-matelas sans forcer dans le sens de la longueur avant de le passer au sèche-linge.



Sous réserve de modifications des produits. Veuillez toujours respecter les indications sur l'étiquette d'entretien.

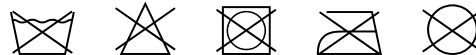
Sur-matelas Original en laine de mouton bouclée

Les boucles en laine de mouton 100% naturelle de première qualité sont idéales pour le contact direct avec la peau. La fibre de base est tricotée, et retient les boucles fermement dans les mailles.

Pour des raisons de qualité, nous avons renoncé à l'emploi de substances de fixation. Ce traitement spéciale peut entraîner des modifications de dimensions allant jusqu'à 10%. Une légère tendance à pelucher est normale.

Entretien

- Autonettoyant
- Aérer régulièrement (de préférence lorsqu'il est brumeux, car la laine de mouton aime l'air humide)
- Ne pas aspirer
- Eviter la chaleur et le frottement, ils peuvent endommager la laine de mouton bouclée
- Les taches peuvent être éliminées avec de l'eau minérale gazeuse
- Éviter l'exposition au soleil puisqu'elle rend la laine cassante
- Doit être changé après 3 ans



Sous réserve de modifications des produits. Veuillez toujours respecter les indications sur l'étiquette d'entretien.

Sur-matelas Original

Sur-matelas Original en bambou

Instructions de lavage

- Ne lavez ou séchez qu'un seul sur-matelas à la fois si la taille du tambour de lavage le permet (voir le tableau côté droit).
- Utilisez un programme d'entretien facile et ne dépassez pas la température maximale indiquée (600 tours/minute au maximum, p. ex. avec les programmes pour chemises, voilages ou rideaux).
- Afin d'obtenir un rinçage optimal du sur-matelas, actionnez la touche «Eau plus».
- Employez pour le lavage un détergent liquide destiné au linge fin afin que le tissu et la garniture restent moelleux.
- Avant le passage dans le sèche-linge tirez précautionneusement le sur-matelas pour une remise en forme.
- Assurez-vous que la température recommandée est bien respectée (le processus de séchage est très important pour la régénération du non-tissé car l'air chaud permet au garnissage de se déployer et de retrouver son gonflant).
- Le sur-matelas retrouvera un meilleur gonflant si vous le sortez plusieurs fois de l'appareil pendant le processus de séchage afin de le secouer à la main.
- À la fin du séchage, sortez immédiatement le sur-matelas de la machine.
- Si le sur-matelas est encore umide après le premier cycle, répétez le séchage.

Entretien

- Aérer régulièrement



Dimension	Machine à laver
jusqu'à 140 × 200 cm	Appareil domestique de 5 kg
140 × 220 cm à 160 × 220 cm	Appareil domestique de 7 à 8 kg
180 × 200 cm et au-delà	Grand appareil professionnel*

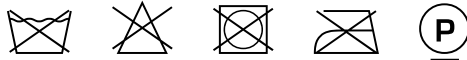
* Un grand appareil professionnel est une machine de taille adaptée à l'industrie. Prière de vous renseigner dans les commerces spécialisés.

Sur-matelas DeLuxe / Designa

Sur-matelas DeLuxe / Designa en laine de mouton

Entretien

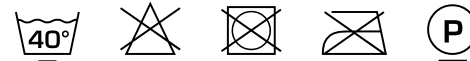
- Autonettoyant
- Aérer régulièrement (de préférence lorsqu'il est brumeux, car la laine de mouton aime l'air humide)
- Les taches peuvent être éliminées avec de l'eau minérale gazeuse
- Ne pas aspirer
- Éviter l'exposition au soleil puisqu'elle rend la laine cassante
- Doit être changé après env. 5 ans



Sur-matelas DeLuxe / Designa en bambou

Entretien

- Aérer régulièrement
- Lavable, les tailles allant jusqu'à 160 x 210 cm ou 180 x 210 cm peuvent être lavées dans un tambour de lave-linge prévu pour 6 kg. Pour de plus grandes dimensions, un nettoyage chimique est préférable.



Sous réserve de modifications des produits. Veuillez toujours respecter les indications sur l'étiquette d'entretien.

Votre garantie Hüsler Nest

Avant qu'ils quittent notre production, nos produits sont contrôlés du point de vue qualité et fonctionnalité. Le lit Hüsler Nest se compose de diverses parties dont la durée de vie n'est pas la même. Nos produits sont en matériaux naturels et fabriqués sans agents de fixation. Leurs dimensions peuvent donc varier. Vous profitez des services de garantie progressifs suivants sur les défauts relatifs aux matériaux, sous réserve d'un entretien conforme aux instructions:

Sommier Liforma/Futon

- Liforma: 10 ans de garantie totale sur toutes les pièces
- Futon: 10 ans de garantie totale sur trimelles, 10 ans de garantie avec 10% de réduction par année d'utilisation sur plateau en latex ondulé
- Tolérance de dimensions: +/- 2% en longueur

Matelas en latex et en mousse

- 10 ans de garantie avec une réduction de 10% par année d'utilisation.
- Tolérance de dimensions: 2% en longueur, 2% en largeur, 10% en épaisseur

Support d'adaptation, cadre de lit, table de nuit

- Le bois est un produit naturel. C'est pourquoi des différences de teinte ou de structure peuvent se produire. L'état ainsi que la durée de vie du produit sont variables selon l'utilisation qui en est faite.
- Hüsler Nest assure la garantie, à partir de la date d'achat qu'en cas de défaut de fabrication ou de vice optique, et ce pendant 3 ans.

Moteurs

- 2 ans de garantie sur tous les composants

Housses de matelas et sur-matelas

- Leur état et leur durée de vie sont variables selon l'utilisation qui en est faite. Nous ne prenons en charge, à partir de la date d'achat, que les prestations de garantie pour les défauts de fabrication ou les vices optiques pendant deux ans.
- Une tolérance de 5% pour les dimensions et de +/- 15% pour le poids, correspondent à la tolérance habituelle dans la branche.

- Le boulochage de la laine est une caractéristique spécifique de la laine bouclée et ne constitue pas un vice. Tolérance pour la laine bouclée jusqu'à 10% pour les dimensions. Ceci correspond à la tolérance habituelle dans la branche.

Elimination

Toutes les parties du lit Hüsler Nest sont en matériaux naturels et peuvent être éliminées dans le respect de l'environnement.

Siège principal

Hüsler Nest AG
Flughafenstrasse 45
CH-2540 Grenchen
info@huesler-nest.ch
www.huesler-nest.ch

Distribution en Allemagne et en Autriche

Hüsler Nest Vertriebs GmbH
Walter-Bauer-Straße 5
D-36043 Fulda
info@huesler-nest.de
www.huesler-nest.de

Pour toute question, veuillez contacter votre point de vente Hüsler Nest (vous trouverez l'adresse au verso de cette brochure).

Benvenuti nel mondo del riposo e del benessere Hüsler Nest

Congratulazioni! Avete scelto l'esclusivo sistema Hüsler Nest per il buon riposo. Grazie per la vostra fiducia.

D'ora in poi potrete provare ogni notte l'inimitabile sensazione «nido». Il sistema vi offre un sonno confortevole, ristoratore e salutare. Il vostro nuovo letto Hüsler Nest non vede l'ora di accogliervi per il riposo, per riflettere, per amare, per leggere e per dormire.

Conservate le presenti istruzioni, in modo da prendervi sempre cura del nostro prodotto correttamente. Attenetevi sempre anche alle istruzioni per la manutenzione sulle etichette dei prodotti.

Vi auguriamo di essere felici con il vostro letto Hüsler Nest. Dormite bene perché il buongiorno inizia dalla sera!

Adrian Hüsler e Team Hüsler Nest

A handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke extending to the right.



Cos'è e come si mantiene curato un letto Hüsler Nest

Intelaiature	38
Molleggi	39
Materassi	40
Fodere del materasso	42
Comprimaterassi	43
Garanzia	49
Smaltimento	50
Contatto	50



Intelaiature

L'intelaiatura è la base stabile del sistema Hüsler Nest. Priva di metallo (eccetto quella a motore), è realizzata in legno massiccio e ha due longheroni sui quali poggia il molleggio.

Cura

- Di tanto in tanto è possibile passare sull'intelaiatura un panno inumidito
- Non trattare con cera o vernice, che bloccano le proprietà traspiranti

Cura dell'intelaiatura con motore

- Staccare la spina dalla presa e pulire il telaio a secco



Molleggi Liforma / Futon

Il tessuto del molleggio è in 100% cotone e al suo interno sono incorporate strisce in lattice e trimelle in legno massiccio che si adattano con precisione ad ogni punto del vostro corpo. Grazie ai punti d'appoggio collocati in modo staticamente perfetto, le trimelle non cedono neppure dopo anni di utilizzo. L'intera superficie d'appoggio è altamente elastica e sostiene in modo ottimale.

Cura

- Le trimelle dello strato superiore vanno girate su loro stesse una volta all'anno – senza estrarle dal tessuto – per farle rimanere elastiche.
- Le strisce in lattice si possono sostituire all'occorrenza.
- Sul tessuto in cotone del molleggio si può di tanto in tanto passare l'aspirapolvere.
- Leggere con attenzione anche le istruzioni per la cura riportate sull'etichetta.

Materasso in lattice naturale

Il materasso è realizzato al 100% in lattice naturale ed è molto elastico e flessibile. La sua elasticità permanente nei singoli punti evita punti di pressione e disturbi alla circolazione sanguigna. Il lattice è traspirante e batteriostatico.

Cura

- I materassi in lattice naturale vanno maneggiati con cura. Il lattice naturale è un materiale morbido, se lo si tira con forza a un'estremità si possono provocare strappi (che tuttavia non influenzano la qualità del riposo).
- Evitate di esporlo direttamente al sole: il lattice naturale è sensibile ai raggi ultravioletti. Evitate l'uso di apparecchiature a raggi UV su un letto Hüsler Nest.
- Il lattice naturale può cambiare colore e sbriciolarsi leggermente (senza peraltro influire assolutamente sulla qualità).





Materasso in espanso

Il materasso in espanso è meno elastico rispetto al lattice naturale e quindi risulta più statico.

Cura

- Il lato con i groppetti va verso l'alto per consentire all'aria di circolare.
- Evitare di esporlo direttamente al sole: l'espanso è sensibile ai raggi ultravioletti.
- Evitate l'uso di apparecchiature a raggi UV su un Hüsler Nest.
- L'espanso può cambiare colore, senza peraltro influire assolutamente sulla qualità.

Fodere del materasso

Fodera del materasso Original				
Fodera del materasso DeLuxe (senza coprimaterasso)				
Fodera del sistema Designa (senza coprimaterasso)				
Fodera del sistema Titlis				

Con riserva di modifica di prodotti. Attenersi sempre alle indicazioni riportate sulle etichette.



Coprimaterassi

Ogni notte una persona perde tra i 3 ai 7 dl di sudore. Per un sonno igienicamente sano e asciutto è necessario che tale umidità venga trasportata via il più presto possibile.

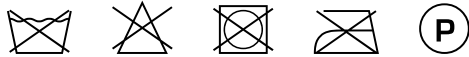
Per i coprimaterassi, Hüsler Nest, utilizza quindi soltanto materiali naturali e traspiranti. I coprimaterassi sono facili da aerare, semplici da pulire e grazie alle loro proprietà autopulenti naturali, sono freschi e igienici.

Coprimaterassi Originale

Coprimaterasso Originale in lana

Cura

- Autopulente
- Arieggiare regolarmente (soprattutto nei giorni nebbiosi, perché la pura lana di pecora ama l'aria umida)
- Eliminare eventuali macchie con acqua minerale gasata
- Non aspirare
- Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari, poiché altrimenti la lana si secca
- Sostituire dopo circa 5 anni



Coprimaterasso Originale in cotone

Cura

- Arieggiare regolarmente
- Il coprimaterasso si ritira con il primo lavaggio per circa il 7%, quindi viene prodotto più grande
- Lavabile, misure fino a max. 160x210 cm oppure 180x200 cm lavabili in lavatrici con cestello da 6 kg. Per le dimensioni superiori, portare in lavanderia.
- Prima di inserire il coprimaterasso nell'asciugatrice, tirarlo leggermente in forma.



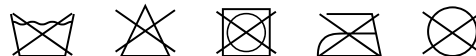
Con riserva di modifica di prodotti. Attenersi sempre alle indicazioni riportate sulle etichette.

Coprimaterasso Originale in pura lana vergine

Il pelo naturale al 100% in lana vergine di pecora non trattata della migliore qualità è ideale per il contatto diretto con la pelle. Il tessuto di fondo lavorato a maglia trattiene il pelo naturale nelle sue maglie. Per motivi di qualità non si utilizzano fissanti. A causa della particolare lavorazione sono possibili variazioni delle misure fino al 10%. Una leggera perdita di pelucchi è normale.

Cura

- Autopulente
- Arieggiare quotidianamente (soprattutto nei giorni nebbiosi, perché la pura lana vergine di pecora ama l'aria umida)
- Non aspirare
- Evitare calore e attrito che possono danneggiare il pelo naturale
- Eliminare eventuali macchie con acqua minerale gasata
- Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari, poiché altrimenti la lana si secca
- Sostituire dopo 3 anni



Con riserva di modifica di prodotti. Attenersi sempre alle indicazioni riportate sulle etichette.

Coprimaterassi Originale

Coprimaterasso Originale in bambù

Istruzioni per il lavaggio

- Lavare e asciugare sempre solo un coprimaterasso alla volta, ammesso che la dimensione del cesto della lavatrice lo permetta (vedi tabella a destra).
- Non superare mai la temperatura di lavaggio indicata e selezionare un programma di lavaggio per capi delicati (centrifuga max 600 giri/min., per es. programma per camicie e tende).
- Per un risciacquo ottimale, selezionare l'opzione «Acqua Plus».
- Utilizzare un detersivo liquido per capi delicati affinché tessuto e imbottitura rimangano morbidi ed elastici.
- Dopo il lavaggio, tirare accuratamente in forma il coprimaterasso ancora umido prima di inserirlo nell'asciugatrice.
- Rispettare sempre la temperatura consigliata (il ciclo di asciugatura è molto importante per la rigenerazione dell'imbottitura, che grazie all'aria calda si espande di nuovo e riacquista sofficià).
- Affinché il coprimaterasso risulti particolarmente soffice e voluminoso, durante il ciclo di asciugatura toglierlo più volte dall'asciugatrice e sprimacciarlo.
- Al termine del ciclo di asciugatura togliere immediatamente il coprimaterasso dall'asciugatrice.
- Il ciclo di asciugatura può essere ripetuto più volte se il coprimaterasso è ancora umido.

Cura

- Arieggiare regolarmente



Misura	Lavatrice
fino a 140 × 200 cm	Lavatrice per uso domestico da 5 kg
140 × 220 cm a 160 × 220 cm	Lavatrice per uso domestico da 7 – 8 kg
180 × 200 cm e oltre	Lavatrice professionale*

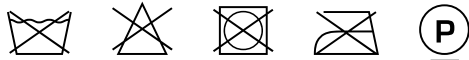
* Con lavatrice professionale si intende una lavatrice industriale di grandi dimensioni. Per favore rivolgersi a un negozio specializzato.

Coprimaterassi DeLuxe / Designa

Coprimaterasso DeLuxe / Designa in lana

Cura

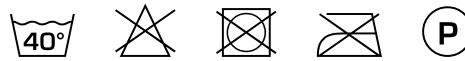
- Autopulente
- Arieggiare regolarmente (soprattutto nei giorni nebbiosi, perché la pura lana di pecora ama l'aria umida)
- Eliminare eventuali macchie con acqua minerale gasata
- Non aspirare
- Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari, poiché altrimenti la lana si secca
- Sostituire dopo circa 5 anni



Coprimaterasso DeLuxe / Designa in bambù

Cura

- Arieggiare regolarmente
- Lavabile, misure fino a max. 160x210 cm oppure 180x200 cm possono essere lavate in lavatrici con cestello da 6 kg. Per le dimensioni superiori, portare in lavanderia.



Con riserva di modifica di prodotti. Attenersi sempre alle indicazioni riportate sulle etichette.

Garanzia Hüsler Nest

Prima che i nostri prodotti ergonomici lascino il reparto produzione ne verifichiamo la qualità e funzionalità. Ogni letto Hüsler Nest nasce volutamente da un insieme di componenti i cui cicli di vita hanno durate differenti. I nostri prodotti sono realizzati con materiali naturali. Non usiamo fissanti, per questo le loro dimensioni possono variare. Concediamo perciò diverse garanzie su eventuali difetti dovuti al materiale, sempre a condizione che siano state rispettate le indicazioni per la cura.

Elemento di molleggio Liforma/Futon

- Liforma: 10 anni di garanzia completa su tutti i componenti
- Futon: 10 anni di garanzia completa su trimelle, 10 anni di garanzia con riduzione del 10% per ogni anno di utilizzo su lastra ondulata in lattice
- Tolleranza nella lunghezza +/-2%

Materassi in lattice naturale e in espanso

- 10 anni di garanzia con riduzione del 10% del prezzo di vendita per ogni anno di utilizzo
- Tolleranza nella lunghezza 2%, larghezza 2%, spessore 10%

Intelaiature, giroletti, comodini

- Il legno è un prodotto naturale. Per questo possono verificarsi variazioni cromatiche o differenze nella struttura del legno. Condizioni e durata variano a seconda dell'uso.
- Forniamo una garanzia di tre anni dalla data dell'acquisto per i difetti di fabbricazione o estetici.

Motori

- 2 anni di garanzia su tutti i componenti

Fodere di materassi e coprimaterassi

- Condizioni e durata variano a seconda dell'uso. Per i difetti di fabbricazione o estetici Hüsler Nest fornisce una garanzia di due anni dalla data dell'acquisto.

- Tolleranza dimensionale 5% e tolleranza nel peso +/-15% (conforme ai valori in uso nel settore).
- La perdita di pelucchi della pura lana vergine è una peculiarità del pelo e non costituisce un difetto. Tolleranza dimensionale fino al 10% (conforme ai valori in uso nel settore).

Smaltimento

Tutti i componenti di un letto Hüsler Nest sono realizzati in materiali naturali e possono essere smaltiti nel totale rispetto dell' ambiente.

Sede

Hüsler Nest AG
Flughafenstrasse 45
CH-2540 Grenchen
info@huesler-nest.ch
www.huesler-nest.ch

Distributore per la Germania e l'Austria

Hüsler Nest Vertriebs GmbH
Walter-Bauer-Straße 5
D-36043 Fulda
info@huesler-nest.de
www.huesler-nest.de

In caso di domande, rivolgersi al proprio punto vendita Hüsler Nest (l'indirizzo si trova sul retro di questa brochure).

Welcome to the world of sleep and the comfort of Hüsler Nest

Congratulations! You chose the one-of-a-kind Hüsler Nest sleeping system.
Thank you very much for your trust.

Now you can start experiencing the one and only «nest» environment each and every night.
You will enjoy a cosy, relaxing, and sound sleep in your new bed. Your Hüsler Nest is looking forward to the time with you – while you are relaxing, reflecting, loving, reading, and sleeping.

Keep these instructions for care in order to correctly maintain our products at all times.
Please, do observe the care notes on the product labels.

We hope you will enjoy your new Hüsler Nest very much.
Sleep well – for a good morning starts in the evening!

Adrian Hüsler and the Hüsler Nest Team





The Hüsler Nest and how to care for it

Frame inserts	54
Spring units	55
Mattresses	56
Mattress covers	58
Overlays	59
Warranty	65
Disposal	66
Contact	66

Frame inserts



Frame inserts

The frame insert is the stable foundation of your Hüsler Nest. It is metal-free (except for the frame insert with motor), made from untreated solid wood and has two longitudinal strips that the spring unit rests on.

Care instructions

- The frame insert can be wiped with a moist cloth from time to time.
- Never apply an after-treatment with wax or varnish – this inhibits breathability.

Care instructions of the frame insert with motor

- Separate it from the mains beforehand and wipe with a dry cloth.



Spring unit Liforma / Futon

The spring unit is made from 100% cotton cloth with incorporated latex strips and solid wood trimelles that precisely adapt to your body shape. Because the support points are statically perfectly positioned, they will not droop even after many years. The complete surface is highly flexible and gives an optimum support.

Care instructions

- The trimelles of the top layer should be turned around their own axis once a year – turn only, without removing them from the cloth. This ensures that the trimelles stay elastic.
- The latex strips can be replaced if necessary.
- The cotton sheet of the spring unit can be gently vacuumed from time to time.
- Please read the instructions on the care label.



Natural latex mattress

The natural latex mattress made from 100% natural latex is very soft and flexible. It is point- and permanently elastic so that pressure points and circulatory disorders can be avoided. Natural latex is breathable and antibacterial.

Care instructions

- Handle the natural latex mattress with care. Natural latex is a soft material. Pulling hard on one side can cause it to tear (this however does not affect lying quality.)
- Avoid direct sunlight on your latex mattress. It reacts sensitive to UV radiation! Do not use an UV radiation device above your Hüsler Nest.
- The colour of natural latex can change and the material can easily crumble (this does not affect quality).



Foam mattress

The foam mattress is less point-elastic than natural latex and therefore gives the impression to be more static when you lie on it.

Care instructions

- The side with the knobs is on top in order to achieve an optimum air circulation.
- Avoid direct sunlight on your foam mattress. It reacts sensitive to UV radiation!
- Do not use an UV radiation device above your Hüsler Nest.
- The colour of the foam can change. This does not affect the quality.

Mattress covers

Mattress cover Original				
Mattress cover DeLuxe (without overlay)				
Cover system Designa (without overlay)				
Cover system Titlis				

Product specifications are subject to change. Please always refer to the instructions on the care label.



Overlays

Every night when you sleep, you lose 0.3 to 0.7 litres of fluid through perspiration. For a healthy, dry and hygienic climate, this moisture has to dissipate as quickly as possible.

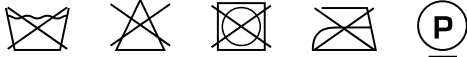
This is why Hüsler Nest uses only natural materials that can breathe. The overlays are easy to air, easy to maintain and remain hygienic and fresh because of their natural self-cleaning function.

Overlays Original

Overlay Original sheep's wool

Care instructions

- Self-cleaning
- It is important to ventilate regularly (preferably on misty days because sheep's wool loves humid air)
- Wash out stains with carbonated mineral water
- Do not vacuum
- Avoid direct sunlight, as wool becomes brittle when exposed to the sun
- Replace after approx. 5 years



Overlay Original cotton

Care instructions

- Ventilate regularly
- The overlay will shrink by about 7% in the first wash. That is why it is delivered oversize.
- Washable, sizes of up to max. 160x210 cm or 180x200 cm fit into a 6 kg-washing drum. All larger sizes must be dry-cleaned.
- Pull the overlay into shape lengthwise slightly before drying in a tumble dryer.



Product specifications are subject to change. Please always refer to the instructions on the care label.

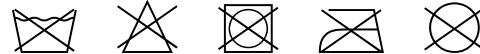
Overlay Original natural fleece

The natural fleece is made from 100% untreated virgin sheep's wool of superior quality and is ideal for direct contact with the skin. The base fabric is knitted and retains the fleece in its stitches.

For quality reasons, no fixing agent is used. Because of this special treatment, tolerances on dimensions of up to 10%. A slight pilling of fleece is normal.

Care instructions

- Self-cleaning
- It is important to ventilate daily (preferably on misty days because sheep's wool loves humid air)
- Do not vacuum
- Avoid heat and friction as this may harm the natural fleece
- Wash out stains with carbonated mineral water
- Avoid direct sunlight, as wool becomes brittle when exposed to the sun
- Replace after 3 years



Product specifications are subject to change. Please always refer to the instructions on the care label.

Overlays Original

Overlay Original bamboo

Washing instructions

- Never wash and dry more than 1 overlay at a time, even if the washing drum permits (see table on the right)
- Use a programme for delicate fabrics (maximum 600 rpm spin, e.g. shirts or curtains programme) and do not exceed the maximum specified temperature.
- In order to ensure that the quilt is rinsed thoroughly, please press the extra rinse button.
- Please use a mild liquid detergent to ensure that the fabric and the filling remain soft and supple.
- After washing, please pull the overlay carefully into shape while it is still damp before you put it into the dryer.
- Please make sure that you use the recommended temperature for the drying cycle (the drying cycle is very important for the regeneration of the fleece as the warm air allows the filling to become light and fluffy again).
- The overlay will become particularly fluffy if you remove it from the dryer several times during the cycle and shake it gently by hand.
- The overlay should be removed from the dryer as soon as the cycle ends.
- If the overlay is still damp after the first drying cycle, the cycle can be repeated.

Care instructions

- Ventilate regularly



Size	Washing machine
up to 140 × 200 cm	5 kg domestic WM
140 × 220 cm to 160 × 220 cm	7 – 8 kg domestic WM
180 × 200 cm or larger	Large commercial WM*

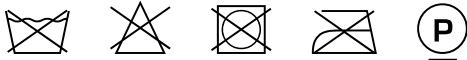
* Large commercial WM is an industrial machine of a suitable size. Please ask a specialist laundry service.

Overlays DeLuxe / Designa

Overlay DeLuxe / Designa sheep's wool

Care instructions

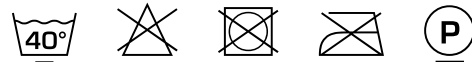
- Self-cleaning
- It is important to ventilate regularly (preferably on misty days because sheep's wool loves humid air)
- Wash out stains with carbonated mineral water
- Do not vacuum
- Avoid direct sunlight, as wool becomes brittle when exposed to the sun
- Replace after approx. 5 years



Overlay DeLuxe / Designa bamboo

Care instructions

- Ventilate regularly
- Washable, sizes of up to max. 160 x 210 cm or 180 x 200 cm fit into a 6 kg-washing drum. All larger sizes must be dry-cleaned.



Product specifications are subject to change. Please always refer to the instructions on the care label.

Your Hüsler Nest warranty

Before our products leave production, we always check their quality and functionality. The Hüsler Nest is deliberately made from individual components whose lifespans vary. Our products are made from natural materials and do not contain fixing agents. Their dimensions may therefore vary. We grant the warranty periods listed below provided the materials have been appropriately cared for.

Spring unit Liforma/Futon

- Liforma: 10-year full warranty on all parts
- Futon: 10-year full warranty on trimelles, 10-year guarantee which reduces by 10% per year of use on latex corrugated panel
- Tolerance on dimensions, length $\pm 2\%$

Latex and foam mattresses

- 10-year warranty which reduces by 10% per year of use
- Tolerance on dimensions: length 2%, width 2%, thickness 10%

Frame insert, bedstead and bedside table

- Wood is a natural product. Colour and wood structure may therefore vary. Condition and lifespan vary depending on use.
- Hüsler Nest offers a warranty of three years as per the date of purchase for manufacturing defects and visual defects.

Motors

- 2-year warranty on all components

Mattress covers and overlays

- Since condition and lifespan vary depending on use, we offer a warranty of two years for manufacturing defects and visual defects.
- Tolerances on dimension 5% and tolerances on weight $\pm 15\%$, this corresponds to the standard tolerance usual in the industry.
- Since pilling of fleece is a specific property of the pile it is not considered a defect. Standard industry tolerance of fleece up to 10%, this corresponds to the standard tolerance usual in the industry.

Disposal

All parts of the Hüsler Nest are made of natural material and can be disposed of in an eco-friendly way.

Head office

Hüsler Nest AG
Flughafenstrasse 45
CH-2540 Grenchen
info@huesler-nest.ch
www.huesler-nest.ch

Distribution for Germany and Austria

Hüsler Nest Vertriebs GmbH
Walter-Bauer-Straße 5
D-36043 Fulda
info@huesler-nest.de
www.huesler-nest.de

If you have any question, please contact your Hüsler Nest sales agency (you will find the address on the back of this brochure).

Firmenstempel / Timbre du revendeur / Timbro della ditta / Company stamp

Datum / Date / Data / Date